

Connection Example / Exemple de raccordement / Ejemplo de conexión / Exemplo de conexão / Пример подключения

VAA2250

English

By a combination of "AV Pre-Amplifier CX-A5200" and "Power Amplifier MX-A5200", you can build a home theater system in a variety of ways. This guide explains four representative connection manners for example.

Français

En associant un « Préampli Audio-Vidéo CX-A5200 » et un « Ampli de Puissance MX-A5200 », vous pouvez créer un système Home Cinéma de différentes manières. Ce guide décrit quatre méthodes de raccordement typiques à titre d'exemple.

Español

Existen varias formas de crear un sistema de cine en casa combinando un "Pre-Amplificador AV CX-A5200" y un "Etapa de potencia MX-A5200". En esta guía se explican cuatro formas de conexión representativas a modo de ejemplo.

Português

Através de uma combinação de "pré-amplificador AV CX-A5200" e "amplificador de potência MX-A5200", você pode montar um sistema home theater de várias maneiras. Este guia mostra quatro formas características de conexão como exemplo.

Русский

Используя комбинацию "AV предусилитель CX-A5200" и "Усилитель Мощности MX-A5200", вы можете собрать разнообразные схемы домашнего кинотеатра. В данном руководстве в качестве примера описаны четыре типичных способа соединения.

!

This guide explains connection examples only. For information on each terminal or required switch settings, refer to the instruction manual for each device.
• Before making connections, remove the power cable of each device.
• You can connect the subwoofers to CX-A5200 using the balanced (XLR) or unbalanced (RCA) jacks.

!

Ce guide présente uniquement des exemples de raccordement. Pour des informations relatives aux bornes ou pour connaître les réglages de permutation requis, reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil.
• Avant d'effectuer les raccordements, débranchez le câble d'alimentation de chaque appareil.
• Vous pouvez raccorder les subwoofers au CX-A5200 via les prises symétriques (XLR) ou asymétriques (RCA).

!

En esta guía solo se explican los ejemplos de conexión. Para obtener información sobre cada terminal o sobre los ajustes de conmutador necesarios, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo.
• Antes de realizar las conexiones, quite el cable de alimentación de ambos dispositivos.
• Puede conectar los altavoces de subgraves al CX-A5200 utilizando las tomas balanceadas (XLR) o no balanceadas (RCA).

!

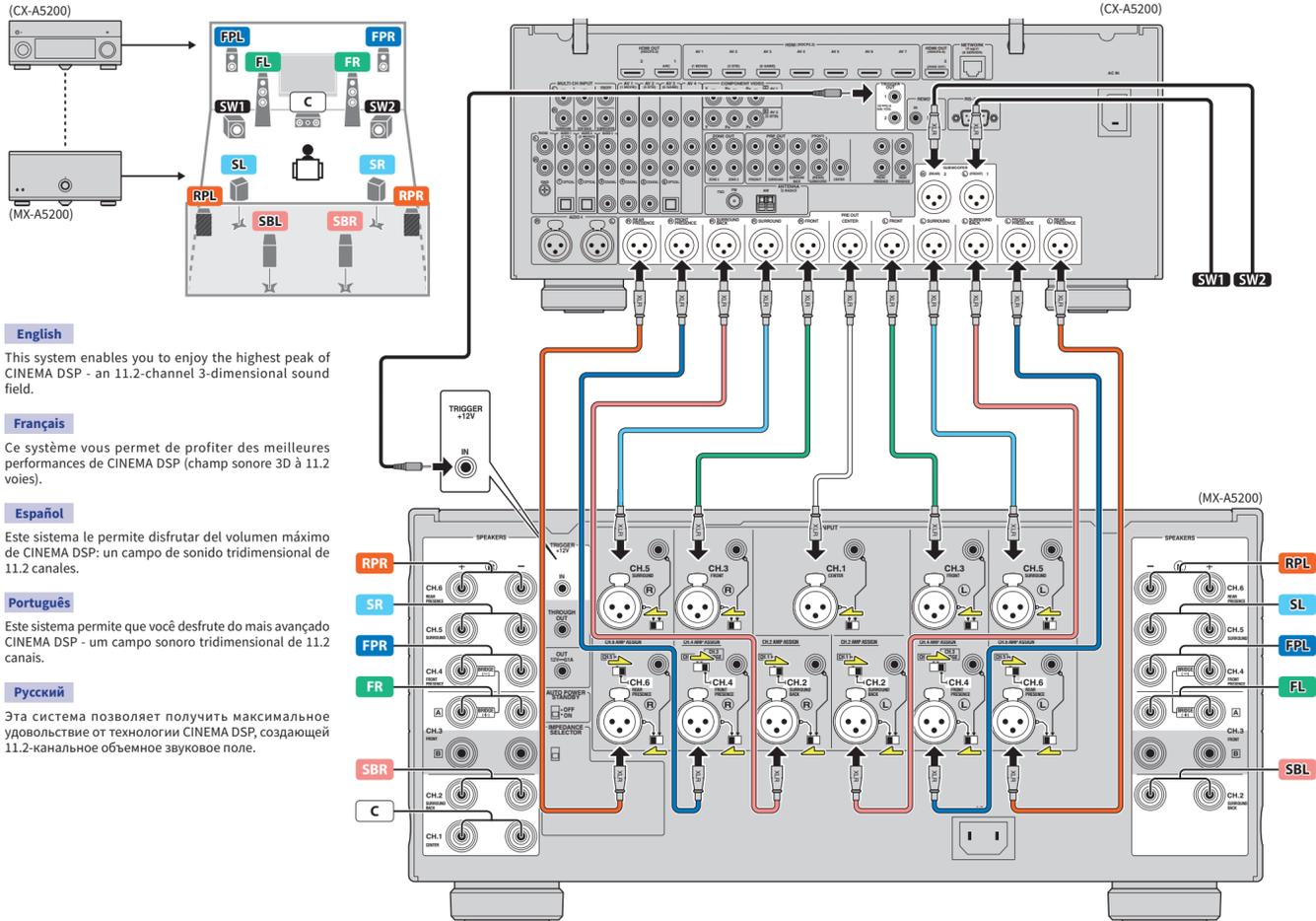
Este guia mostra somente exemplos de conexão. Para informações sobre cada terminal ou configurações necessárias dos comutadores, consulte o manual de instruções para cada dispositivo.
• Antes de fazer as conexões, remova o cabo de alimentação de cada dispositivo.
• Você pode conectar os subwoofers ao CX-A5200 usando conectores balanceados (XLR) ou desbalanceados (RCA).

!

В этом руководстве представлен один пример подключения. Для получения информации по каждому разъему или требуемым настройкам переключателя, обратитесь к инструкции по эксплуатации каждого устройства.
• Перед подключением, отключите силовой кабель каждого устройства.
• Вы можете подключать сабвуферы к устройству CX-A5200 через сбалансированный (XLR) или несбалансированный (RCA) разъемы.

1 Home theater system with maximum channels (11.2-ch) / Système Home Cinéma avec voies maximum (11.2 voies) / Sistema de cine en casa con máximo de canales (11.2 canales)

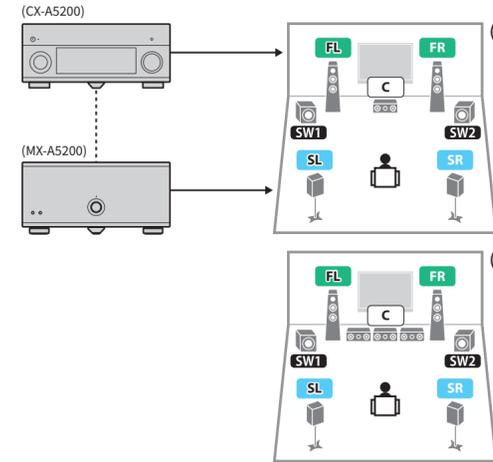
Sistema home theater com o máximo de canais (11.2 canais) / Система домашнего кинотеатра с максимальными каналами (11.2-кан.)



- Move the switches in the direction of the arrows (↗) as illustrated above.
- Glissez les commutateurs dans la direction indiquée par les flèches (↗) sur l'illustration ci-dessus.
- Mueva los conmutadores en la dirección de las flechas (↗) como se indica en la ilustración superior.
- Mova os comutadores no sentido das setas (↗) como ilustrado acima.
- Переместите переключатели в направлении стрелок (↗), как показано на рисунке выше.

2 5-ch bi-amp system / Système bi-amplificateur à 5 voies / sistema de biamplificación de 5 canales

Sistema bi-amplificado de 5 canais / 5-канальная система с двухканальным усилением



English

This system enables you to enjoy more high-quality sounds by making bi-amp connections for all the 5-ch speakers (fig. A). For the center channel, you can also use three center speakers instead of bi-amp connections (fig. B).

Français

Ce système vous permet de profiter d'un son de meilleure qualité grâce à des connexions bi-amplificatrices pour toutes les enceintes à 5 voies (figure A). Pour la voie centrale, vous pouvez également utiliser trois enceintes centrales au lieu de connexions bi-amplificatrices (figure B).

Español

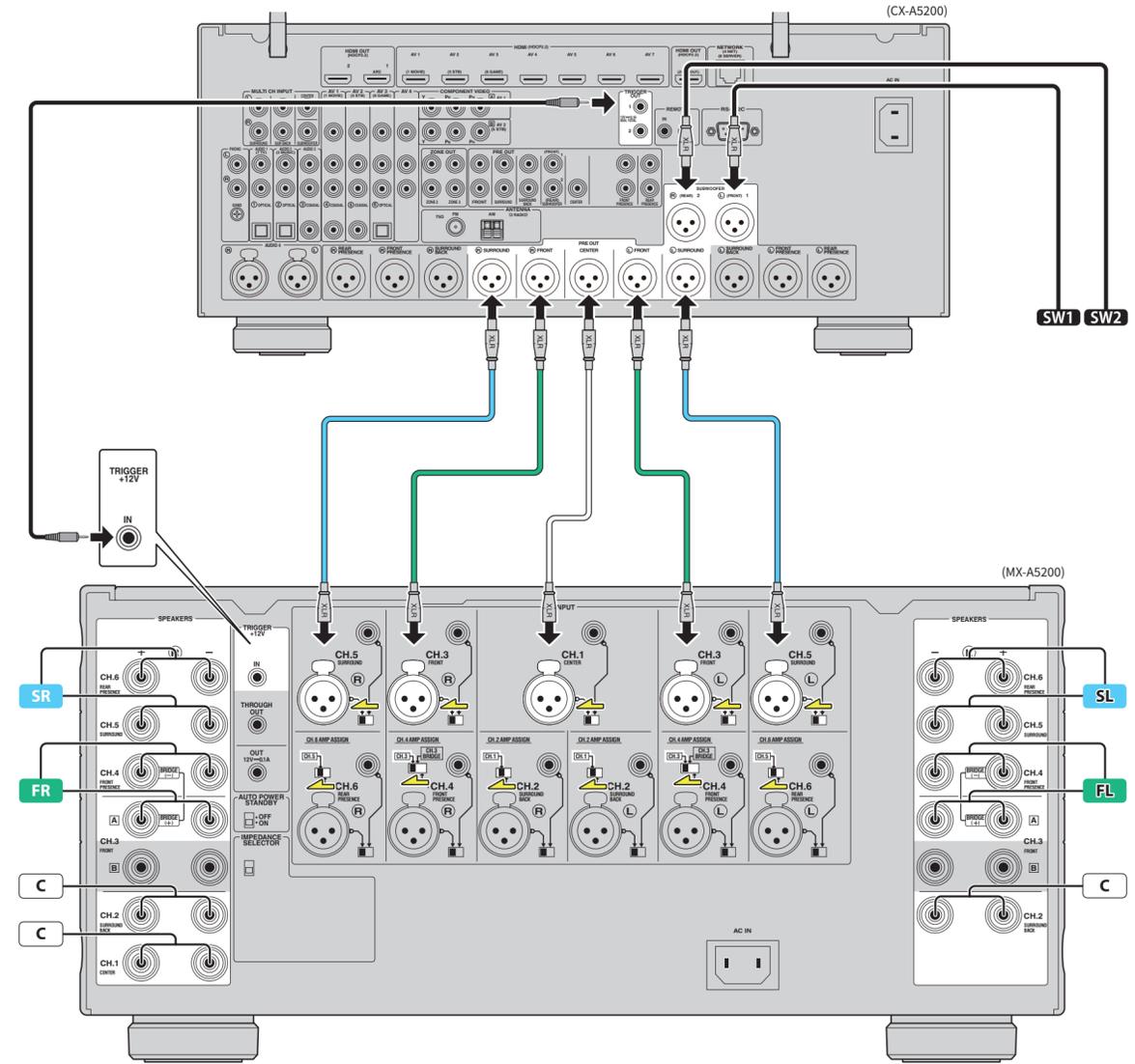
Con este sistema podrá disfrutar de más sonidos de alta calidad mediante la realización de conexiones de biamplificación para todos los altavoces de 5 canales (fig. A). Para el canal central, puede también utilizar tres altavoces centrales en vez de conexiones de biamplificación (fig. B).

Português

Este sistema permite que você desfrute de sons de alta qualidade maior, fazendo conexões bi-amplificadas para as caixas acústicas de todos os 5 canais (fig. A). Para o canal central, você também pode usar três caixas acústicas centrais, ao invés de conexões bi-amplificadas (fig. B).

Русский

Для получения максимального удовольствия от звука высочайшего качества подключите двухканальный усилитель ко всем пяти колонкам (рис. А). К центральному каналу вместо двухканального усилителя можно подключить три центральные колонки (рис. В).



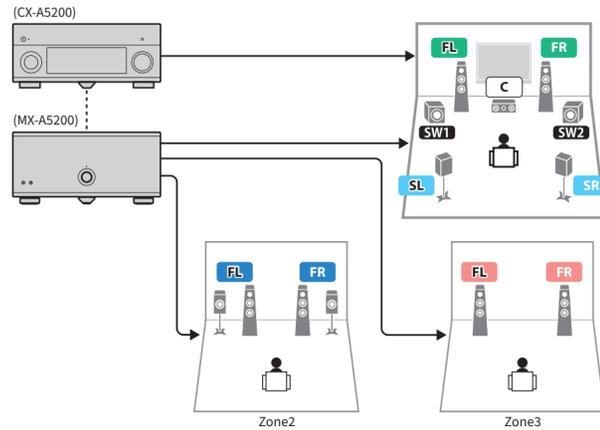
- Move the switches in the direction of the arrows (↗) as illustrated above.
- Glissez les commutateurs dans la direction indiquée par les flèches (↗) sur l'illustration ci-dessus.
- Mueva los conmutadores en la dirección de las flechas (↗) como se indica en la ilustración superior.
- Mova os comutadores no sentido das setas (↗) como ilustrado acima.
- Переместите переключатели в направлении стрелок (↗), как показано на рисунке выше.

- To make a bi-amp connection for the center speaker (C), use any two of CH.1, CH.2 (L), and CH.2 (R) speaker terminals.
- Pour effectuer une connexion bi-amplificatrice pour l'enceinte centrale (C), utilisez deux bornes d'enceinte CH.1, CH.2 (L) ou CH.2 (R) de votre choix.
- Para realizar una conexión de biamplificación para el altavoz central (C), utilice cualquier combinación de dos de los terminales de altavoz CH.1, CH.2 (L) y CH.2 (R).
- Para fazer uma conexão bi-amplificada para o caixa acústica central (C), use dois terminais de caixa acústica entre CH.1, CH.2 esquerdo (L) e CH.2 direito (R).
- Чтобы получить двухканальное усиление центральной колонки (C), используйте любые два разъема: CH.1, CH.2 (L) и CH.2 (R).

3

5-ch main zone plus two 2-ch zones
Zone principale à 5 voies plus deux zones à 2 voies
zona principal de 5 canales más dos zonas de 2 canales

Zona principal de 5 canales mais zonas de 2 canais
5-канальная основная зона и две 2-канальные зоны



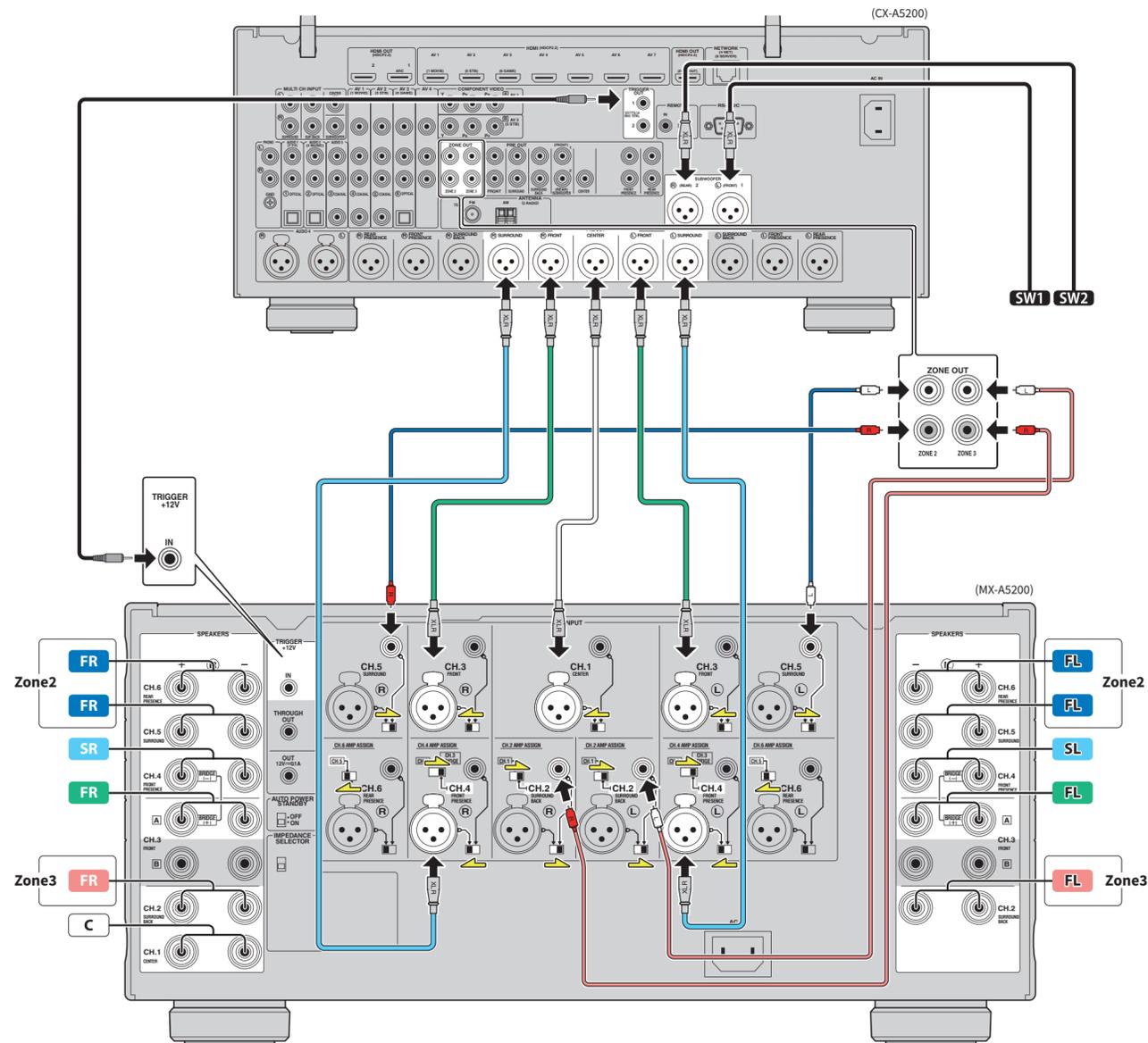
English This system enables you to enjoy 5-ch surround sounds in the main zone and stereo sounds in the other zones (Zone2 and Zone3). As necessary, you can use two pairs of front speakers for Zone2 or Zone3.

Français Ce système vous permet de profiter d'un son surround à 5 voies dans la zone principale et d'un son stéréo dans les autres zones (Zone2 et Zone3). Vous pouvez, si nécessaire, utiliser deux paires d'enceintes avant pour la Zone2 ou la Zone3.

Español Con este sistema puede disfrutar de sonidos surround de 5 canales en la zona principal y sonidos estéreo en las otras zonas (Zone2 y Zone3). Si es necesario, puede utilizar dos pares de altavoces delanteros para Zone2 o Zona 3.

Português Este sistema permite que você desfrute de som surround de 5 canais na zona principal e som estéreo nas outras zonas (Zona 2 e Zona 3). Quando necessário, você pode usar dois pares de caixas acústicas frontais para a Zona 2 e Zona 3.

Русский Система позволяет получить отличный 5-канальный объемный звук в основной зоне и стереозвук в остальных зонах (Zone2 и Zone3). При необходимости можно использовать две пары фронтальных колонок для зон Zone2 или Zone3.



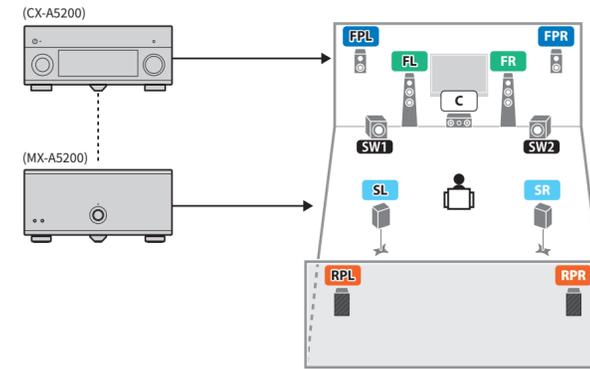
- Move the switches in the direction of the arrows (↘) as illustrated above.
- Glissez les commutateurs dans la direction indiquée par les flèches (↘) sur l'illustration ci-dessus.
- Mueva los conmutadores en la dirección de las flechas (↘) como se indica en la ilustración superior.

- Mova os comutadores no sentido das setas (↘) como ilustrado acima.
- Переместите переключатели в направлении стрелок (↘), как показано на рисунке выше.

4

Main home theater (9 ch, front bridge connection)
Système Home Cinéma (9 voies, connexion avant pontée)
Cine en casa principal (9 canales, delanteros puenteados)

Home theater principal (9 canais, conexão de ponte frontal)
Основной домашний кинотеатр (9 каналов, фронтальное мостовое соединение)



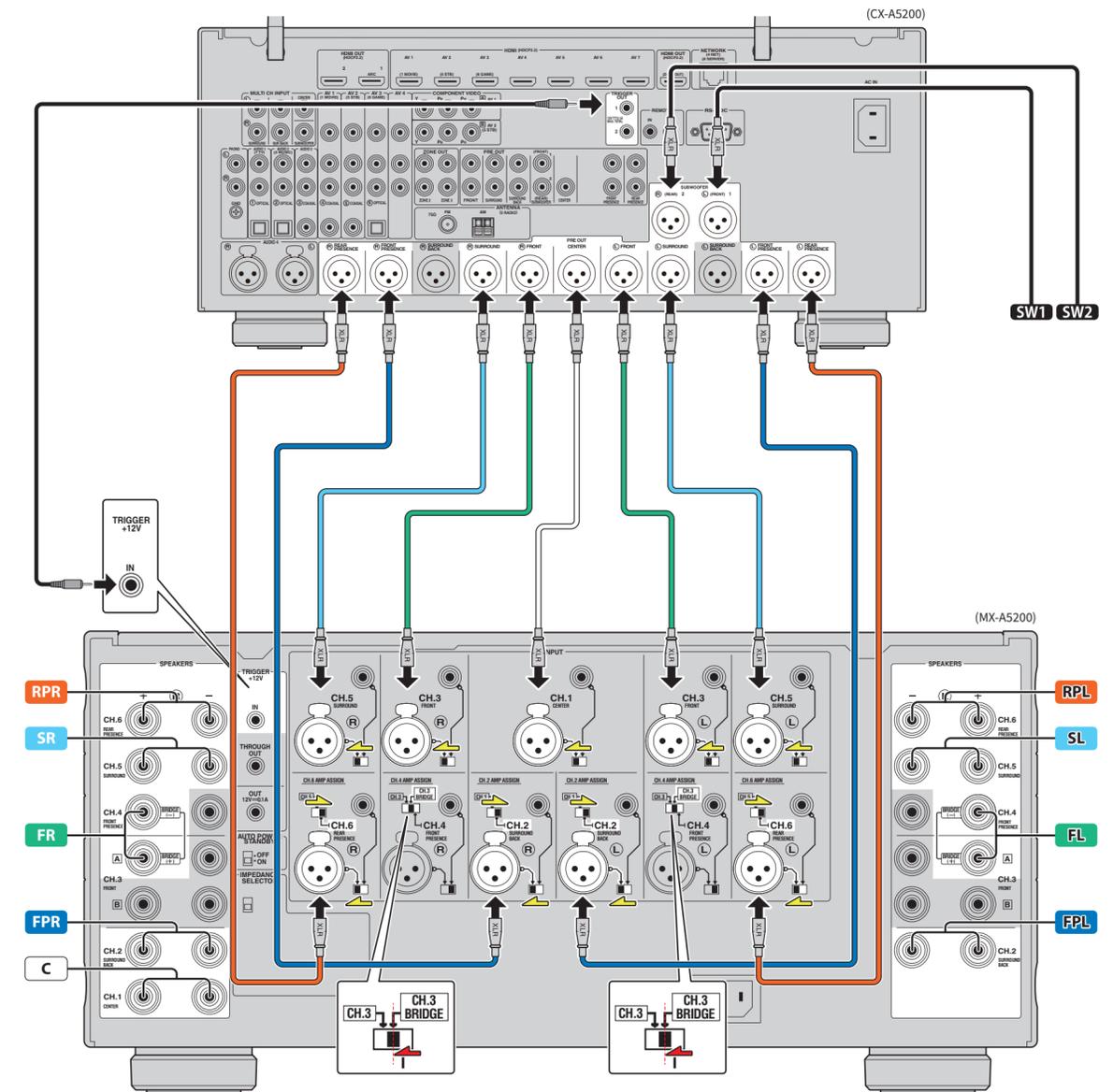
English This system enables you to enjoy high-powered sound by bridging the front speakers.

Français Cette configuration vous permet de bénéficier d'un volume massif en pontant les enceintes avant.

Español Este sistema permite disfrutar de sonido de alta potencia puenteando los altavoces delanteros.

Português Este sistema permite que você desfrute de som de alta potência, fazendo a ponte com os caixas acústicas frontais.

Русский Данная система позволяет наслаждаться мощным звуком благодаря мостовому соединению фронтальных колонок.



- Move the switches in the direction of the arrows (↘) as illustrated above.
- Glissez les commutateurs dans la direction indiquée par les flèches (↘) sur l'illustration ci-dessus.
- Mueva los conmutadores en la dirección de las flechas (↘) como se indica en la ilustración superior.
- Mova os comutadores no sentido das setas (↘) como ilustrado acima.
- Переместите переключатели в направлении стрелок (↘), как показано на рисунке выше.

- Set the switch shown with an arrow (↘) to BRIDGE.
- Placez le commutateur repéré par une flèche (↘) sur BRIDGE.
- Ajuste el conmutador que se muestra con una flecha (↘) en BRIDGE.
- Ajuste os comutadores mostrados com uma seta (↘) para fazer a ponte (BRIDGE).
- Установите переключатель со стрелкой (↘) в положение BRIDGE.